



ПРОПАВ ПРИЯТЕЛЬ ГУВЕРА, ЗАВЗЯТИЙ ПРИХИЛЬНИК ПРОГИБІЩІ

ВАШИНГТОН. — З Бюлого Дому потверджують відомість, що пропав без сліду полковник Реймонд Робінс, заступник президента "Комітє фон Тауна", який взяв оборону прогибіщ. Робінс є особистим приятелем Гувера.

Таїна поліція робить уже від двох днів пошукування, але не може внасти на слід, що саме сталося з Робінсом. Кажуть, що дуже можливо, що його вхопили бутлегери. Жінка Робінса твердить, що він від довгого часу одержував з Флориди листи, в яких відгортався йому смертю за охорону прогибіщ.

КАР'ЄРА ВОКЕРА МАБУТЬ СКІНЧЕНА.

НЮ ЙОРК. — Тамані Гол не спішить за рішенням, які стани знову Вокера кандидатом на мейора. Кажуть, що та проволочка є нічим іншим, а норов маневром Тамані, який означає, що Вокер не буде поставлений кандидатом на мейора.

НЮ ЙОРК МАЄ НОВИЙ СОБВІЙ.

НЮ ЙОРК. — Тому сто літ розв'язано в Нью Йорку перший раз комунікаційну проблему в той спосіб, що введено кінні трамваї, а то тільки на дорогах, що становить тепер четверту євено. Знову тому 28 літ введено перший собвій, що був свого роду чудом техніки. Тих собвіїв побудовано потім більше. А тепер відчинено новий, на осмий євєні. Перший собвій відчинено в 1904 р. Будували його 4 роки.

НОВИЙ РІД РЕКЕТІВСТВА.

НЮ ЙОРК. — "Ню Йорк Івнінг Пост" відкрив новий рід рекетіврів. Є це банди, котрі намовляють подорожників до їзди "дешевим коштом". Коли хто має хати наприклад до Гітсбурга, то пропонують йому заплатити тільки частину коштів з тим, що з ними додати ще інші подорожні. Їзда відбувається автомобілем. А кінчається звичайно тим, що подорожні вийдуть за місто, а там десь щось поспується в машині. Тоді шофер просить подорожників вистіти, бо нібито треба йому поїхати до майстерні, який направити машину. Відїжджає і більше не вертається.

"Ню Йорк Івнінг Пост" відомий з того, що вже покинувши багато надужити різних рекетіврів, котрі грабують по Ню Йорку.

УЧИТЕЛІ ПРОТИ ЗНИЖЕННЯ ПЛАТЕНЬ.

НЮ ЙОРК. — Злучений комітет 62 учительських організацій заявився проти євєного обниження учительських платень. Протест піднесено тому, бо місто задумує знизити платні, переводячи ошадності, де тільки може.

ПРЕЗБІТЕРІЯНИ ЗА ГУВЕРА.

ФІЛАДЕЛФІЯ. — Презбітерійський тижневик заявляється за те, щоб не прикладати надто великої ваги до заяви Гувера в справі прогибіщ, бо він і так не може заважити в тій справі, але радить подати, щоб до конгресу вийшли самі сучі предстаники. Радить голосувати на Гувера, бо всетайи його становить щодо прогибіщ і краще ніж те, яке вложено в демократичну платформу.

РЕПУБЛІКАНКА ЗА ДЕМОКРАТИЧНОГО КАНДИДАТА.

НЮ ЙОРК. — Місіс Чарлз Себін, бувавши републиканка, голова Жіночої Організації за Зреформування Прогібіщ, заявила, що демократична платформа, коли їде про прогибіщ, є краща від републиканської, і вона буде її попірати. І голосувати буде за вибір Рузвельта на президента, але не братиме активної участі у виборній кампанії.

ГРІН ВІДРОЖУЄТЬСЯ ТРЕТЬОЮ ПАРТІЮ.

НЮАРК. — Вільям Грін, президент Американської Федерації Праці, заявив на закінченню наради Федерації стейту Нью Джерзі, що як обидві головні партії не дають робітництву відповідної охорони, Федерація возьметься до зорганізування незалежної політичної партії.

Цю заяву прийняли делегати з великим одушевленням.

ІНТЕРВЕНЦІЯ В ГАЙТІ СКІНЧИТЬСЯ В 1934 РОЦІ.

ВАШИНГТОН. — Департамент стейту подає, що договір між Гайті й Злученими Державами, який має скінчитися в 1936 році, скінчиться 31 грудня 1934 року. Це значить, що з тим часом кінчатимуться американська інтервенція. Потім Злучені Держави матимуть там свою фінансову представника, котрий охоронитиме американські фінансові інвестиції, згідно борди, які повинні бути зліквідовані вайдалі до 1942 року.

ЖИДИ СТАГНУЮТ ЖИВІД ДО СИНАГОГ.

НЮ ЙОРК. — Обєднання жидівських конгрегацій розпочало кампанію, щоб дістати 250,000 нових вірників до жидівських синагог. Кажуть, що належати до синагог, значить навчитися легше зносити важкий тягар теперішнього життя.

ЧИСЛО КАТОЛІКІВ У КАНАДІ.

Домініканське статистичне бюро виказує, що останній перепис населення Канади начислив 5,098,546 римо-католиків і 186,585 греко-католиків. Значить, що всіх, котрі подали свою приналежність до католицької церкви, є 5,285,131 душ на 10,276,736 населення.

МУЧЕНИКИ ЗА "ІДЕЮ".

Український Робітничий Організацій у Вінніпегу, Онт., відмовлено дозволення на збори в Лансфір парку. Там має бути збори, на яких комуністи висловлювали свої жалі і домагання. Як причину відмовлення дозволу на збори був протест від канадських Українців, котрим уже обридло слухати большевиських промов про "білі" терори в капіталістичних державах і про большевиський "рай" у Росії.

АРЕШТУВАННЯ ЛІКАРЯ І АПТЕКАРЯ.

В Бучачі арештувала поліція заличеного лікаря д-ра Балачко та, аптекаря Демського. Обом закладають фальшування рецепт.

ГУЦУЛІ НА ЗІДІД ЛЕГІОНІСТІВ.

"Джерс Льюїс" з 13. серпня п. р. повідомляє, що на зідд легіоністів у Гліні поїде в п'ятницю теж Союз Жидів-комбатантів. Союз самого дня відїде з Львова транспорт, який поїде Гуцулі з Коломиї. Згаданий часпис значає, що поминяє, що на зідд везуть Гуцулі, бо дієсно невідомо, що вони мають спільного з легіоністами, зате запитує, що платитиме зівнічницю, за удержання та за цілий транспорт соток людей з Львова до Гліні?

ВЕЛИКИЙ ГАД ПРИЧИНЮ УТОПЛЕННЯ 100 ОСІБ.

Нагадаємо Колгупу, в Індії, ставало на дніх татий випалок. Поромом перезволили через зібрані ріку 120 людей. На середині ріки з плинувоща попри пором дерева скочили на пором великий вуж і викликав загальний переполох серед пасажирів. Люди зачали тікати на край порому і його перевернуло. Частя служби і пасажирів доплала до берега, а 100 осіб утонули в ріці.

БАНДИТ ВІДБІВАВ СТАРЕЧУ ДОМОГОУ.

Поліція в Ісінгер, Саск., шукає невідомого бандіти, який напав на дім 72-літнього Фейора Фелдуса. І змівнявши його революцар, казав віддати собі 10-додатковий чек, який Фелдусистий як старечу домогую. Старечу заспокоюючи, а бандіт кидав різні до нього стріли. Одні стріли зачепили старця в рами, перевертаючи старця з жінкою перекидаючи шуку ніч у полі в пещиці. Тодішнє члєстиче той бандіт зрубав з одної бабучки чек, також ніч 10 доларів.

17 МІЛІОНІВ НЕДОБОРУ.

На основі бюджетового виказу, який зладив польське міністерство скарбу, державні доходи з липня ц. р. виросли на 171 мільйон 900 тисяч зол., а вийшли 188 мільйон 800 тисяч золотих. Отже бюджетовий надобір Польщі за липень виносить 16 мільйон 900 тисяч зол.

ІСПАНСЬКИЙ УРЯД ПЕРЕБІРАЄ ВЕДІВНІЗНІ МАЄТКИ ЄЗІТІВ.

Іспанський парламент постановив роздати на добродійні цілі двєс "скови́фискований" маєток монашого ордену Єзуїтів. Цей маєток скови́фисковано кілька місців тому після останньої революції. Він виносить суму 30 мільйонів доларів.

ЗАДОРІГА АДМІНІСТРАЦІЯ.

Львівський уряд обєднечений від випадків мав з кінцем минулого року 76 мільйонів золотих власного капіталу, а крім того 34 м. зол. у нестатних претенсіях. Як стверджує польська преса, величезна часта доходів, бо майже 50 пром., іде на пенсії для директорів і урядовців цього заведення суспільного обєднечення.

ДИТНА ПОВІСІЛА ДИТИНУ.

В Німеччині в селі Мельх у домі одного урядника в несприятливості родичів бавилися дітчата в шибениці. Молодша дівчина града ролю кат, а старша жертву. Коди родичі вернулись доми, застали старшу дівчину мертвою з мотузкою на шиї.

ЕКЗЕКУТОР У СВАТІ І В НОЧІ.

В "Дивиську Законів" оголошено польський уряд новий розпорядок про ексекуючий "роботу" скарбових властей. Одні з уступів того нового розпорядку дозволяє скарбовим ексекторам на виконування ексекуючий також у святочні дні, а навіть у ночі.

НОВИЙ ВЕЛИТ — ВЕЖА.

В Берліні повстала спілка, яка буде будувати нову вежу висотою 400 метрів. (Найвища вежа Айфля в Парижі має 300 метрів висоти). Вежу будуватимуть до 1936 року. Ця вежа буде служити помярам погоди, а також для забав. Тому будуть докружувати вежі преторії сали та теларії. Осмичувати вежу та огрівати теларії, будуть електрикою, яку знає вироблявоще величезний завод, поставлений на вежі. Проект того нового будівельського велитя дав німецький інженер Гюнеф.

НЕСКОКІ У ПРИРОДІ.

По обох боках Дунаю в Румунії й Болгарії лютують страшенні тургани. Вихор виривав дерева з корінням і відкидав на сто метрів. Багато домів згоріло від громи, причому є жертви в людях. Шкоди величезні.

РОЗБІЙНИ РАДІО.

У малярській селі Ферешамаш, коло Селіушу, селянин Рамоний відлучив у себе радіо. Коли йору дівчату була велика біра, селянин напав на хату Рамонія і знищив радіо. Причиною знищення була жінка, яка селі, що причиною великих бур, а головою громади, є радіо. Обурення селян викликала поліція, що передати при одній бірі в сусідній селі тримали у хаті одного бідного чоловіка і все згоріло до тла. Це нещастя після охочини принищуєвала радіо райони, які після їх вірних сприйняти бурю і притягати громи. Нікчаво значає, що і в таких культурних державах, як Німеччина, повторюються бути селян проти радіо.

УКРАЇНСЬКА ПРОГРАМА НА РАДІО "СУРМІН".

В неділю, дня 11 вересня, в годині 9 рану, зі стації WOV відбудеться спеціальна рекордована програма з мелодій, котрих в Америці ще не було.

Програма буде подана з відчитом "До молоді" (по англійськи) Марії А. Болдвар.

ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО МАКУ.

Большевицький часпис "Вечерняя Москва" описує неможливу подію, що кидяє ярке світло на транспортну господарку в Радянщині. В громаді Триллія біля Києва росте багато маку. Не дивинця, що місцевий колос вистав до Москви 20 тон цього добру. Вантаж прийшов до Москви і, як звичайно, застряг у магазинах. Минувало вісім місяців, заки пробачила його заличає влада. Зйїдшася комісія експертів, щоб вивести, що з тим маком зробити. Високовчені члєни комісії помістили українську місцевість Триллія до Троїлицького, італійською колонією в Африці, й записали товар як закордонний імпорст. Ствердили, що товар добрий, добре опакований, в гарних позитивних шипках. Це опакування було й ознакою закордонного походження товару, тому експерти рішили закінчити рапорт такими словами: "довідляється, що так марнує валюту, спровадуючи непотрібний товар із Триллію". Далше рішили виставити вантаж за границю і там продати, бо в Радянщині маку не треба. І який контрольна комісія припаложе не довідлялась про все те, ший вантаж певно був би помандрував до якогось заграничного порту.

Скінчилося на тим, що комісія експертів укарала, а мак, що за вісім місяців стратив свіжість, вивезли кудись із заличеного магазину.

ПРИРОДНИЙ РОЗВІЙ.

В "Літових Новинах" напечатано інтерв'ю з губернатором Підкарпатської Руси. Між іншим заявив пан губернатор, що він стоїть за те, щоб у таємних школах учили по російськи та по українськи. Подібну думку висказав недавно теж "Карпаторуський Вїстник". Характеристичне тут те, що люди, які ще недавно шіком не вміли вимовити слова "український", щоби при тому не відістали завороту голови, нині вже й домагаються побіч російської й української мови в школах. На дорожні капітуляції не однія крок вперед. Значить розвій боротьби за мову на інших українських землях, перебудуємо, що по якомусь часті ті люди будуть говорити про заведення в школі мови української й російської (на другому вже мєні!), щоби якісь сказати між Українцями. Пану губернаторові шире бажало так довгого віку, щоби не тільки приволом еволюцію перемогти, а й змусити її.

ДОВКОЛА СВІТА В ТИХО-ЛАЗАХ.

До Нансі у Франції прибув данський журналіст Петро Нїсен, який їде довкола світа пішки. Мандрівка журналіста довкола світа триватиме 7 літ. Має він ще переїздити останній етап Нансі-Париж. Мандрівка довкола світа лише в тихозазі і без наживки. Підчас подорожі зупинив він 631 партизана, 17 пачки і 14 у брань.

ПОЛЬЩА ПОСИЛАЄ НОВОГО КАТА ДЛЯ РОЗПРАВИ З СЕЛЯНАМИ НА ПОЛІССІ

ВІДОМИЙ З ЖОРСТОКОСТІ ПОЛКОВНИК СТАЄ ГУБЕРНАТОРОМ.

БЕРЛІН. — З Варшави доносять, що дотеперішній воевода Полісся має уступити, а на його становинє має прийти полковник Костек Бернський, теперішній воевода Новогрудка, що добув собі в 1930 році польську славу своєю жорстокістю в розпрізі з опозиційними послами у військовій тормі в Бересті.

Його іменовано певно в надії, що він поведе жорстокі міри проти селян Полісся, яких переслідують польського уряду до краю терпеливості.

Нарешті й столиця Польщі починає відчувати болючо кризу в рільництві, коли околиці селяни, збунтовані обниженням цін на рільничі продукти, почали "страйк" та перестали доставляти поживу до міста. На варшавському ринку зявилося всього пару селянських фірм. Всі дороги, ведучі до міста, стережуть пикети селян. В місті відчувається брак поживи. За приміром селян зід Варшави пішли селяни з деяких провінційальних міст.

СЕЛЯНИ НЕ ВДОЛЕНІ З КОЛЕКТИВНОГО ГОСПОДАРКІ.

МОСКВА (СССР). — Вістки про невдоволення селян з большевицької господарки дали підтвердження. Як видно з урядових газет, дня 26 серпня, коли жнива повинні вже бути укінчені, збіжжє округи України, північного Кавказу, Криму й Казакстану не зібрало навіть двох п'ятих частин квоти шпєнєції, визначеної на цей рік. Україна зібрала тільки 39%, Кавказ 31%, Казакстан 30%, Крим 25%.

Бє робітників на колективних фермах проваляють апатію. Селянин під большевизмом здає праць обходиться без найпотрібніших річей до життя, але останніми часами уряд забирає від нього так багато, що вже і йому не стає терпіння, і він береться за однукову зброю, яка йому ще осталася, а то безбратство та недобальство.

У Москві говориться тепер багато про наближаючися ліквідацію "опортуністичних елементів" на Україні. Мовляв, "українські" лідери хотіли підлизатися Москві та встановляти такі високі квоти збіжжя для України, що українські селянини ніяк не могли цього зібрати. Наслідком цього уряд мусів відтак забирати приватні засоби селян. Тепер мають з Москви іспітати комісаря освіти, Бобова, для розпрізи в "опортуністичні" в Україні.

Большевицький уряд зніс заведені недавно обмеження заграничних кореспондентів щодо поживи. Урядники кажуть, що обмеження були, вивислом помилки, але розуміють справу люди знають, що уряд є свідомий того, яке вражіння викличе цього роду зарядження на представників чужої преси.

ПАПЕН І "НАШС" ПОЧИНАЮТЬ БОРІТЬБУ НА НОЖІ.

БЕРЛІН. — Розвязання парламенту, якого сподівалися на початок сілудочного тижня, ждуть тепер уже в кінєць цього тижня, бо боротьба між урядом фон Папена і провідником національних соціалістів, Гітлером, пішла вже на ножі. Кліни Гітлера з президенту Гінденбурга виключають уску можливість угоди між партіями, через що парламент не буде могти працювати.

Лямпорт, котрого американські Жиди вислали на студіювання умовин в Європі, каже про Німеччину, що головним "рекетом" Гітлера є цукрування на Жидів та що через те цей "рекет" мусить скоро скінчитися, коли холодно думачоці Німці побачать, що таке цукрування не принесе їм користі.

"Шталгетель", ветеранська організація з монархістичними симпатіями, дає до зрозуміння, що вона здержала полковника Дістерберга від уступлення лише тому, що національні соціалісти, довідвшись про наближаючися уступлення полковника, стали звичаєм трусів нападати на нього як звязаного з Жидями на те, щоби, коли він уступить, іншим могло видаватися, що до уступлення довело його національні соціалісти.

АНГЛІЙСЬКІ РОБІТНИКИ ЗА РІВНІСТЬ У ЗБРОЕННЮ.

НЮКЕСЛ (Англія). — Конгрєс британських трєйд-іонішів прийняв з одушевленням противу Артура Гендерсона, закликуючи альянті виконати своє зобов'язання та перевести повне роззброєння або зарести рівність у зброєнню між державами. Гендерсон пригадував альянті, що на те вони згодилися в трактатах.

ІСПАНІЯ УХВАЛИЛА АВТОНОМІЮ ДЛЯ КАТАЛОНІ.

МАДРИД. — Парламентарна комісія вкінчила наскер іспанської конституції, котра між іншим надає Каталонії широкую автономію та парцелєво великі посілости церкви й дідичів.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Перед Українським Днем.

В неділю, 18-го вересня, в Філадельфії заходами Організації Державного Визволення України має відбутися "Український День". Крім заведення матеріального, такий день має цінне обґрунтування, про яке треба сказати кілька слів, щоб кожний розумів, чому урядують Український День.

Протягом року ми урядують кілька концертів з промовами, щоби в той чи інший спосіб пригадати собі дещо історично великого з життя нашого народу. Безумовно так, як 22 січня, коли то було проголошено злукну Галицької України з Великою Україною, або як 10-11 березня, коли народився й помер найбільший громадянин відродженої України, Т. Г. Шевченко, або як 3 вересня, коли помер найменший державний провідник українського народу, гетьман Іван Мазепа, або як 1 листопада, коли то українська нація стала знову суверенним громадянством в Галичині, то все є українським Днем. Пригадуємо собі головні точки з життя нашого "буття", ми сміливо проголошимо дивитися в нашу майбутність, бо день 22 січня на жаль, як про нещеплену волю української нації до Соборної Держави Української, бо Шевченко, як пророк, показує нам шляхи до той державності; бо гетьман Іван Мазепа являє нам незвичайний приклад державного одушевлення тою ідеєю вільної України, у якогось нам треба попитати, як боротися за своє право й волю; бо день 1 листопада, нарешті, доведе нам, що й ми можемо одушевити незалежність, коли невелика група героївської Галицької Армії її досягла. Такі дні є ніби окремі сторінки з нашої історії.

Крім історії кожен народ має своє сучасність і жите життя, кожний знайде правду й попитання, які перед ним стоять. Желано, щоб У. Н. Союз вів його "Свободу". Сьогодні це має бути на найголовнішому, щоби ми самі знали й усім іншим, нашім показати, що ми є окрема нація, котра уже доросла.

ПОДЯКА.

Я, нижче підписаний, член Тов. Запорозька Січ, відділ 367 У. Н. Союзу, складаю сердечну подяку головному урядникам У. Н. Союзу за урочисте мені запам'ятовування в сумі \$50, котрі стали мені поміччю в моїй слабості. Далше визнаю весь український загальний стан в ряді і вписався до У. Н. Союзу, бо в У. Н. Союзі ми самі знаємо й усім іншим, нашім показати, що ми є окрема нація, котра уже доросла.

Антін Бабиш,
член від. 367 У. Н. Союзу
в Рошестер, Н. Я.

Анрі Башелен.

БЛИЗНЮКИ.

Сьогодні вечером я піду з Марійкою! — сказав Петрусь.

— Ні, — відповіла Івась, — я піду з нею.

Рад би я бачити це! — сказав Петрусь.

Побачиш! — відрубав Івась.

Петрусь і Івась, це 12-літні хлопці, близнюки, що народилися однією з двох жінок, що родилися однією з двох жінок. Вони до себе такі подібні, що навіть батьки помиляються часом щодо їх ідентичності. І коли б не те, що самі діти про те, що вони близнюки, не знали б, то вони були б двома різними людьми. Зате чимось навіть не старуються розпізнати їх. Петрусь і Івась, Івась і Петрусь — клучить їх, як попліва. А коли хто вгадає, що сам той перший замішується.

Батьки їх живуть у величезному селі, що має кілька десятків домів. Обидва хлопці ходять до школи в двох дільцях однієї містечку. Там ліхляються ввесь день, а щоби ввечері вертатися додому.

Маруся жне в тім селі, як і також ходять до школи. — Ти жав вертався з нею! — сказав Івась.

— Що з тої? Я знаю ли-

УКРАЇНСЬКА НАРОДНА ШКОЛА В НЬО-ЙОРКУ

ВІДБУВАТИМЕ СВОЮ НАУКУ КОЖДОГО ДНЯ

від год. 5.30 до 7.30 ввечір у

CHRISTOPHER HOUSE,

COR. E. 9 ST. & AVE. B.

Учитель Осип Степаненко. Перший день науки буде в ПОНЕДІЛОК, 19 ВЕРЕСНЯ с. р. Просимо українських родичів привести свої дітків на час:

Заряд Школи.

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КОТРИ МОЖНА НАБУТИ В КНИГАРНІ „СВОБОДИ“:

Перша Книжечка (Буквар), П. Матвійчука 40
Друга Книжечка (Читання для П. класу), М. Матвійчука 45
Третя Книжечка (Читання для ІІІ класу), М. Матвійчука 45
Четверта Книжечка (Читання для ІV класу), М. Матвійчука 50
Коротка Історія України, І. Крип'якевича 15
Мала Історія України, І. Крип'якевича 15
Початкова Географія, з багатьма малюнками і картою, написав Степан Рудницький 75
Малі Катехізми християнсько-католицької релігії, укладені о. Іван Рудович 30
Біблійна Історія, старого і нового завіта, о. д-ра Ярослава Левського 85
Щоденний Співаник, Ф. Колесса 75
КНИЖКИ ДО НАУКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І СЛОВО І ПИСЬМІ.
Православні Вправи, нап. Костя Кисілевський, стор. 40.... 40
Граматичні Вправи для вищих класів всенародних шкіл, І. частина 47 сторін; ІІ. частина 62 стор. ІІІ. частина 60 сторін. 1.00
Граматичні Вправи для вищих класів всенародних шкіл, а нижчих класів середніх і фахових шкіл та самонавчання, на підставі граматик української мови д-ра Василя Симовича зладив Омелян Попович, сторін 98. 65
Методика устного і письмового стилю для всіх шкіл. Збірка практичних завдань Богдана Заліського. 75
Методика православних і словесних справ з додатками: диктант, зразки говорів, списи висловів. Практичний підручник для вчителів і кандидатів учительського звання д-ра Костя Кисілевського. 75
Методичний Підручник до навчання перших початків української мови, М. Матвійчука 75
Замовлення разом з належністю слати на адресу:

„СВОБОДА“
81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

КНИЖКИ ДЛЯ ЖІНОК,

ЯКІ ХОЧУТЬ УЧИТИСЯ ВАРТИ І ПЕЧИ.

НОВА КУХНЯ українською мовою 75
ДОМАШНЯ КУХНЯ, або як варити і печи 1.00
УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ КУХАР 1.00
УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКА КУХАРКА, практичні поради і пояснення в українській мові, як варити і печи на англійський спосіб
Замовлення разом з належністю слати на адресу:

„СВОБОДА“
81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

КНИЖКИ ДО НАУКИ ГОТОВОГО СПІВУ

Основи теорії музики, Івана Левського. Ціна 50 ц.
Популярна наука гармонії, Івана Левського. Ціна 75 ц.
Замовлення разом з належністю слати на адресу:

„СВОБОДА“
81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ТАМ ЗГОДА, ТУТ ПРОТЕСТИ.

Воно справді аж дивно виглядає, що невелика Радянська Союз помирився з Польщею, а Москва, тут в Джерсі 18-го вересня місцеві християни з СУРО одкинали його, протестували, йшли.

По правді кажучи, це був просто глум в нещасних наших братів, українських селян, як проти польського гнету стели протестували агенти тих, що там в Європі роблять а Польському угоді.

Не дивлячись, що такий протест зібрав не вважавши за крикниці закликів своєю дзвяти учасників. Не дивлячись, що там буде цікавий сценарій ораторів, що жє одиначать років П'ясувському, ребра ломать, а це не поламає? Хто буде слухати протестів проти польського гноблення українського народу, коли рівночасно кланяться в Москві, що не гірше Польщі катує, стріляє й вишає Українців без перестанку? Хто буде слухати протестів проти диктатора в Варшаві, коли до другому, не меншому, диктаторови в Москві, бється поконики аж божокви? Хто буде протестувати проти душення українського слова під Польщею з тим, що не мають нічого проти нищення української преси й свободної української думки під московською коринтою? Хто буде протестувати проти господарської нездарності польського уряду з тим, що хвалить більшовицький уряд, під котрого владію український селянин голодує на родючому чорноземі?

Українські робітники підуть протестувати проти польських наслідств, але не з воякми в овечій шкірі, яким у голові Москва й Варшава, а не Київ і Львів.

Т. Кічула.

МАНВІЛ Н. ДЖ. Той ім. Тараса Шевченка, від. 349, повідомляє, що мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

КІВЕНЦІЛ П. О. Той ім. Івана Франка, від. 344, повідомляє всіх членів, що місячний мінити відбудеться в неділю, 11 вересня, в галі набожеского й інших членів має бути на міниті. — В. Волний, пресас: Л. Фидина, кас. Н. Зісний, скар.

УВАГА! НЬО-ЙОРК І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ, 1-ша СОТНЯ В НЬО-ЙОРКУ

комедія в трох діях під заг.

„В НЕВОЛІ ТЕМНОТІ“

по представленню БАЛ

В НЕДІЛЮ, ДІЯ 11-го ВЕРЕСНЯ (СЕРП.) 1932 РОКУ

В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ, NEW YORK, N. Y.

217-219 EAST 6th STREET, Початок в годині 7.30 ввечір. Вступ 50 центів.

Музика першорядна.

До Промодати в Нью-Йорку! Це перше представлення відомої Січі в Нью-Йорку. Комедія дуже смілива, відома з американської громадськості і краще своїх знайомих, відома з представлення відомої БІЛІ в Нью-Йорку. — Здорої бувай!

Чорноморська Січ.

УВАГА! НЬО-ЙОРК І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

МОЛОДЕЦЬКА ОРХЕСТРА

ПІД ОСОБИСТИМ ПРОВІДОМ

МИХАЙЛА ГАЙВОРОНСЬКОГО

починає свою спільну вправу 17-го вересня с. р. (в суботу)

в годині 10.30 рано на великій залі Українського Народного

Дому, 217 1st 6th ввечір в Нью-Йорку.

Зголошення приймається в офісі Народного Дому в будні дні від 5 до 6.30 перед вечером, крім того також і в суботу рано від 10.30 до 12.

РОМАН ПРИДАТКЕВИЧ

буде крім ПРИВАТНИХ ЛЕКЦІЙ провадити: КЛАСУ СКРИПОВОЮ ГРИ І ВІРАЖ. Кожна лекція вітора година, раз в тиждень, за оплатою \$3 місячно.

Також ПРАКТИЧНІ ДІРІГЕНТСЬКІ КУРСИ для старших: читання нот і музична диктація. Гармонізовані мелодії на 4 голоси — як на письмі так і на слух. Вправи в діргованню. Знання гри на п'яні не обов'язково. Система науки відповідала анималі першорядних музичних шкіл. Дві лекції в тиждень за оплатою \$5 місячно.

ЗГОЛОШЕННЯ приймається в офісі Українського Народного Дому, 217 E. 6th St. або в своїй студії, 331 E. 18th St., N. Y. C. Tel. STUYVESANT 9-3830.

207-

ОТСІ ТВОРИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

ПРОДАЄТЬСЯ ПО ЗНИЖЕНИЙ ЦІНІ:

ГІДЛАМАКИ або ІЛЮСТРАЦІЯ КОЗАР Т. Шевченка з дуже гарними ілюстраціями, видання артиста А. Г. Савостію. Формат книжки 14x17. В паперовій оправі \$3.50. Тепер \$2.00

В паперовій оправі \$4.50. Тепер \$2.75

В гарній локсусовій оправі \$6.00. Тепер \$3.50

КОЗАР Т. ШЕВЧЕНКА, сторін 707, оправа, Ціна \$2.50. Тепер \$1.75

КОЗАР Т. ШЕВЧЕНКА, сторін 309, видання Українського Союзу. Ціна \$1.50. Тепер \$1.00

ТВОРИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, в 3-ох томах, в гарній оправі. Ціна \$8.50. Тепер \$5.00

ТВОРИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, в 5-ох томах, звичайна оправа. Ціна \$15.00. Тепер \$7.50

Повні книжки повинні знаходитися в кожній товариській бібліотеці, як також і в кожній українській хаті.

Замовлення разом з належністю слати на адресу:

„СВОБОДА“

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

УЧИТЬСЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

коли ви не знаєте по англійськи говорити, так счас беріться до науки. — Коли знаєте вже трохи розговоритися, так старайтеся добре опанувати англійську мову. — Почнемо п'ятеро спис сліворів і підручників, які вам допоможуть в наші англійської мови, котрі можна набути в книгарні Свободи:

І Словарі: для вивчення читати, писати і говорити по англійськи з познанням докладної англійської мови. ІІ. частини Норман Простого учня. Ціна \$1.00. Тепер \$0.50

В гарній паперовій оправі \$1.50. Тепер \$1.00

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ КИШЕНОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

Опрацьований в червоний шовк, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ ПІСЬМОВИЙ СЛОВАРЕШ, 4530 сліворів, 448 сторін друку з граматикою, 1.50

